



Конвенция о  
биологическом  
разнообразии

Distr.  
GENERAL

CBD/COP/DEC/14/28  
30 November 2018

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Четырнадцатое совещание

Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года

Пункт 12 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

**14/28 Средства оценки эффективности политических инструментов для осуществления  
Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования  
биоразнообразия на 2011-2020 годы**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на пункты 29 и 30 [решения XIII/1](#),*

1. *подчеркивает* необходимость в проведении тщательных оценок эффективности политических инструментов или мер по оказанию поддержки осуществлению Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и в создании соответствующего потенциала и поэтому *порукает* Исполнительному секретарю принимать оба элемента во внимание при подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и при подготовке к третьему совещанию Вспомогательного органа по осуществлению;

2. *также подчеркивает* в этом контексте важность согласования индикаторов, используемых в различных процессах представления отчетности о биоразнообразии и устойчивом развитии;

3. *поощряет* использование сообразно обстоятельствам Сторонами, другими правительствами, международными организациями, коренными народами и местными общинами, деловыми кругами и другими субъектами деятельности информации, приведенной в записке Исполнительного секретаря о средствах оценки эффективности политических инструментов для осуществления Конвенции<sup>1</sup>, при разработке и проведении оценок эффективности мер, принятых для осуществления Конвенции, и в частности в контексте подготовки своих национальных докладов;

4. *просит* Стороны и *предлагает* другим правительствам, международным организациям, коренным народам и местным общинам, деловым кругам и другим субъектам деятельности распространять сообразно обстоятельствам через свои национальные доклады, через механизм посредничества и другие соответствующие средства информацию о методологиях, используемых в оценках эффективности мер, принятых для осуществления Конвенции, включая тематические исследования, а также полезные выводы, сделанные на основе данных оценок;

5. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов разработать для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его третьем совещании набор

<sup>1</sup> [CBD/SBSTTA/21/7](#).

инструментальных средств для оказания содействия Сторонам, другим правительствам, международным организациям, коренным народам и местным общинам, деловым кругам и другим субъектам деятельности в проведении оценок эффективности мер, опираясь на руководящие указания, изложенные в записке Исполнительного секретаря<sup>1</sup>, и на информацию, представленную в соответствии с вышеприведенным пунктом 4.

---